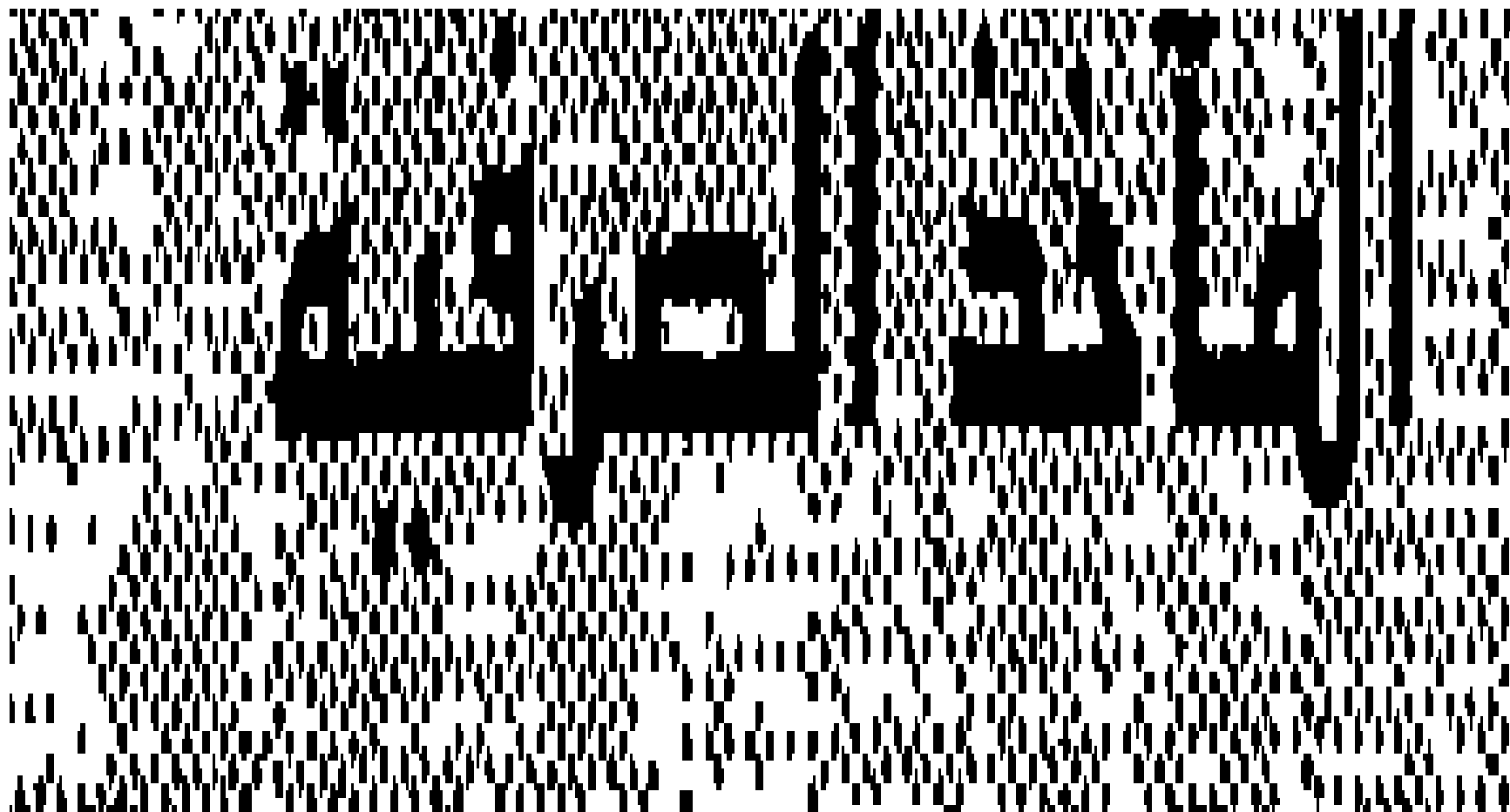


الأخطاء الشائعة في الصيغ المصرفية



تثنية المقصور

المفرد	تثنيته في لغة الإعلام	الأمثلة	الصواب
عصا	عصاتان ^(١)	كان يتوكأ على عصاتين ..	عَصَوَيْن
عظمى	عظمتان	الدولتان العُظْمَتان	العُظْمَيَّان {
كُبرى	عظمتان	الدولتان العُظْمَيَّتَان	
دُعوى	كُبرتان	البنتان الكُبرتان	الكُبرَيان
	دعوتان	أقام دعوتين على خصمه	دعويين

أخطاء جمع المفرد جمع تكسير

مما يشيع فى أجهزة الإعلام من جموع خاطئة جمعهم «وَفَاة» على «وَفِيَّات» فى عبارات مثل : «زيادة معدل المواليد ونقص معدل الوَفِيَّات» و «صفحة الوَفِيَّات» . وواضح أن هذا خطأ صوابه : «وَفِيَّات» بحذف تاء التانيث فى المفرد ، وإبدال ألفه ياء .

ومما يشيع كذلك جمع «وَادٍ» على «وَدِيَان» كما جاء فى إحدى الصحف «وتتصارع هذه الوديان» والصواب «أودية» .

ويشيع كذلك جمع «كُفَّاء» على «أَكِفَّاء» . وقد سمعت أحد المعلقين فى برنامج أدبى إذاعى يعلِّق على قصيدة أرسلها إلى البرنامج مدرس شاعر - سمعته يعلِّق بقوله : «نحن فى حاجة إلى مدرسين أكفَّاء لا أنصاف شعراء» . وهو يعنى مدرسين ذوى كفاءة أو كفاية فى العمل ، ولا يعنى مدرسين غير مبصرين ، لأن «أَكِفَّاء» جمع «كفيف» لا «كفاء» .

الخلط بين اسم الفاعل واسم المفعول

1- وضع اسم المفعول مكان اسم الفاعل :

الصواب	العبارة التي ورد فيها الوصف	الفعل
المحتدم محتشمة مختلطة مختلف المرتزقة مقتصر منتظم	التضال القومي المحتدم ملايس غير محتشمة ستنتشر قوات مختلطة في الخليج في مختلف الشئون قوات من المرتزقة لم يعد مقتصرًا على منطقة معينة عمل منتظم	احتدم احتشم اختلط اختلف ارتزق اقتصر انتظم
المطبق المعدم مقرطة	الصمت المطبق أصبح هذا المعدم رئيسا لأمريكا حساسية مقرطة	أطبق أعدم (١) أقرط
المتعذر متعمقة متعينا التمثلة	من المتعذر الآن حصول تقدم أجرى مباحيات متعمقة أصبح متعينا على الدولتين التوجه للسلام الاحتجاجات المتمثلة في	تعذر تعمق تعين تمثل
متزايد متوازنة	يشكل متزايد تسوية متوازنة	تزايد توازن

(١) من : أعدم الرجل : إذا افتقر ، وهو فعل لازم .

الصواب	العبارة التي وردت فيها الوصف	الفعل
المستجدة المستجدات مستفحل	التطورات المستجدة على الساحة العربية المستجدات على المستوى الدولي داء مستفحل	استجد استفحل
مُبْرِّزا	كان شاعرا مبرزا في الشعر الوصفي	بَرَّزَ

وينصح من يلتبس عليه الأمر أن يجرب استخدام الجملة الفعلية أولا ليرى

نوع الفعل أهو متعد أم لازم ثم ينتقل من الفعل إلى الوصف فيقول :

احتدم النضال ، فالنضال محتدم .

اختلفت الأمور ، فالأمور مختلفة .

انتظم العمل ، فالعمل منتظم .

تعمقت البحوث ، فالبحوث متعمقة .

وهكذا .

ب- وضع اسم الفاعل مكان اسم المفعول :

لاحظت ذلك في مثالين اثنين هما :

١- كان أحد المحكّمين الدوليين / بواسطة المحكّمين المتخصصين .

٢- وقوع خسائر كبيرة في الأفراد والمعدّات (١) .

وصواب المثالين وضع اسم المفعول مكان اسم الفاعل حتى تستقيم الجملة

وذلك عن طريق ضبط الكاف المشددة بالفتحة في المثال الأول وضبط العين بالفتحة

في المثال الثاني .

اشتقاق اسم الفاعل أو المفعول :

اسم الفاعل من الثلاثى على وزن فاعل ، ومما زاد على الثلاثة بإبدال حرف المضارعة ميما مضمومة وكسر ما قبل الآخر . أما اسم المفعول من الثلاثى فيكون على وزن مفعول ، ومما زاد على الثلاثة فيكون بإبدال حرف المضارعة ميما مضمومة وفتح ما قبل الآخر .

ولكن كثيرا ما يقع الخطأ فى اشتقاق اسم الفاعل أو المفعول فى لغة الإعلام نتيجة عدم الربط بينه وبين فعله ، كما يبدو من الأمثلة الآتية :

صواب	الجملة التى ورد فيها المشتق	الفعل الماضى
باهر	ضوء مُبهر	بهر
المبيعة	البضاعة المباعة	باع
شائن	فعل مُشِين	شان
مَصُون	حقك مُصَان	صان
مُعَقُون (مُعَقَى)	معقِّيون من التجنيد	أعفى
مَعِيب	فعل مُعَاب	عاب
مُعَمَّى عليه	وُجد مَعْمِيَا عليه	أغمى عليه
مَلَقَى	قرار مَلَقِيٌّ	ألغى
لافت	ملفت للنظر	لفت
مَهِيْب	رجل مُهَاب	هاب

استعمال «أفعل» دون النص عليه في المعاجم :

قد يحدث في لغة الإعلام أن يرد الفعل الثلاثي مزيدا بالهمزة مع نص

المعاجم على أنه مجرد .

ولا إشكال في هذا إذا كان الفعل المجرد لازماً ، واكتسب التعدية بالهمزة .
ففریق كبير من القدماء قد عدّ هذا قياسياً ، وتبنى هذا الرأي مجمع اللغة العربية
بالقاهرة . مثال ذلك الفعلان : «أرجع» و «أوقف» اللذان شاع استعمالهما في
العصر الحديث في مثل : «أرجعت حرب الخليج العلاقات العربية العربية عشر
سنوات إلى الوراء» ، «أوقفت السفن الحربية الأمريكية سفينة شحن عراقية في
خليج عمان» ، والوارد في كتب اللغة عن هذين الفعلين استعمالهما متعديين بدون
الهمزة ، كقوله تعالى : (فإن رجعت الله إلى طائفة منهم) ، وقوله : (وقفواهم
إنهم مسنولون) ، والفعالان - كما هو واضح - متعديان .

ولكن إذا علمنا أنهما وردا كذلك لازمين ، كقولك : «رجع المتهم إلى رشده» ،
«وقف الجند تحية لقائدهم» - أمكننا أن نقول إن من استعمل هذين الفعلين
بالألف لم يفعل أكثر من تعدية اللازم بالهمزة ، وهذا مقيس كما قلنا .

ولكن ماذا يكون الحال حين يكون الفعل المجرد متعديا ولم يزدده إدخال
الهمزة تعديا ؟ مثل : لفت نظره ، وبهره الضوء ، وعاب فعله ، وصان عرضه ،
ودعم السلعة . هنا يختلف الأمر فلا يجوز السماح باستخدام هذه الأفعال
بالحمزة، ولا يجوز تبعا لهذا أن نقول : مكفت للنظر ، ضوء مبهر ، فعل معاب ،
عرض مصان ، سلعة مدعمة .

النسب إلى ألفاظ العقود وجمعها :

يجوز النسب إلى ألفاظ العقود فيقال : العيد الخمسينى ، والذكرى الأربعينية . وقد أجاز مجمع اللغة العربية بالقاهرة جمع ألفاظ العقود بالألف والتاء إذا ألحقت بها ياء النسب ، فيقال مثلا ثلاثينيات^(١) ، وأربعينيات ونحوهما . ومنع المجمع أن يقال فى هذا المعنى : ثلاثينات بغير ياء النسب^(٢) . وعلى هذا يظهر خطأ من يقول من رجال الإعلام :

ولد فى العشرينات من هذا القرن .

ونحن الآن على أبواب التسعينات (قبل دخول عام ١٩٩٠) . فالصواب أن

يقول :

فى العشرينيات .. على أبواب التسعينيات .

الْمَأْخُذُ الْمَعْجَمِيَّةُ وَالِدَلَالِيَّةُ

الخطأ فى ضبط بنية الكلمة

الكلمة	الجملة التى ورد فيها	صواب
آخِر	ربيع الآخِر	الآخِر (١)
مَأزِق	فى صورة مأزِق تاريخى	مأزِق (٢)
مُوَهَّل	لايمك أى مُوَهَّل	مُوَهَّل
بَحْرِى	حَمَلَة المؤهَّلَات الجامعية	المؤهَّلَات
	النقل البَحْرِى	البَحْرِى
بَشْرَة	الحيوانات البَحْرِية	البَحْرِية
	تشكو من جفاف بشرتها	بَشْرَتها (٣)

(١) الآخِر : خلاف الأول ، أما الآخِر فهو بمعنى : الواحد المغاير . ومؤنث آخِرِ آخرة ، ولذا يقال :
جُمادى الآخرة .

(٢) فى اللسان : أن الفعل أَزَقَ يَأزِقُ ، وأن المأزِقَ الموضع الضيق وكذلك مأزِقَ العيش .

(٣) فى اللسان : البَشْرَة : ظاهر الجلد ، أو أعلى جلدة الوجه والجسد من الإنسان .

الكلمة	العبارة التي وردت فيها	الصواب
بِعْتَةٌ	الْبِعْتَةُ تَنْسُقُ خِدْمَاتِهَا	الْبِعْتَةُ
بِنُودٌ	وَأَرْسَلَ فِي بِعْتَةٍ إِلَى فَرَنْسَا	بِعْتَةٌ
ثَانِيٌّ	خَالَفَ بِنُودَ الْإِتْفَاقِ .	بِنُودٌ
جِدٌّ	الْمُلْتَقَى الثَّانِي لِلشُّعْرَاءِ	الثَّانِي
جِدٌّ	نَعَمْ الْآبُ وَالْجِدُّ	وَالْجِدُّ
جِدٌّ	مَشْكَلاتِ جِدِّ خَطِيرَةٍ	جِدٌّ خَطِيرَةٌ (١)
جُدُدٌ	لِبِتَانٍ مَقْبِلٍ عَلَى حَرْبِ جِدِّ خَطِيرَةٍ	جِدِّ خَطِيرَةٍ
جُدَّةٌ	عَقَدَ اجْتِمَاعًا مَعَ الْمُوظَّفِينَ الْجُدُدَ	الْجُدُدُ (٢)
تَجْرِيَةٌ	مَدِينَةَ جُدَّةَ	جُدَّةُ (٣)
جَرْفٌ	تَجْرِيَةُ الطَّبَاعَةِ	تَجْرِيَةٌ (٤)
جُعْبَةٌ	الْجَرْفُ الْقَارِيُّ	الْجَرْفُ ، الْجَرْفُ (٥)
جَهُودِيٌّ	مَا زَالَ فِي جُعْبَتِهِ الْكَثِيرِ لِيَفْعَلَهُ	جُعْبَةٌ (٦)
	بِصَوْتِ جَهُودِيٍّ	جَهُودِيٌّ (٧)

(١) في الوسيط : ويقال : هذا خطر جدٌ عظيم : عظيم جدا .

(٢) جمع جديد : جُدُدٌ . أما الجُدُدُ فجمع جُدَّةٌ وهي الطريقة في السماء والجيل وعليه قوله عز وجل : جُدُدٌ بِيضٌ وَحُمْرٌ .

(٣) في اللسان : وَجُدَّةٌ بَلَدٌ عَلَى السَّاحِلِ .

(٤) التجريّة في الأصل مصدر للفعل جَرَبَ ، ثم أُطْلِقَتْ عَلَى اخْتِبَارِ الظَّاهِرَةِ وَمُلاحِظَتِهَا مَلاحِظَةً دَقِيقَةً .

كما أُطْلِقَتْ عَلَى مَا يُعْمَلُ أَوَّلًا لِتَلَاقِي النِّقْصِ فِي شَيْءٍ وَإِصْلَاحِهِ . وَالْجَمْعُ تَجَارِبٌ بِالْكَسْرِ أَيْضًا .

(٥) في الوسيط والأساسي ضيبتها يضم الجيم ، ويضم الراء وسكوئها . وقسر الأساسي اللفظ يكثر من معنى منها : شق الوادي إذا حفر الماء في أسفله ، ومنحدر صخري شاهق وبخاصة عند الشاطيء .

(٦) كما في ديوان الأدب ، واللسان ، والقاموس .

(٧) يقال : جَهُودَ الرَّجُلُ : رَفَعَ صَوْتَهُ بِالْقَوْلِ ، وَيُقَالُ أَيْضًا : جَهُودَ الصَّوْتُ ، فَالرَّجُلُ وَالصَّوْتُ كِلَاهِمَا جَهُودِيٌّ .

الكلمة	العبارة التي وردت فيها	الصواب
مُحْرِمٌ	يشترط للسيدات لأداء العمرة وجود مُحْرِمٍ ذات رِجْمٍ مُحْرَمٍ	مَحْرَمٌ (١)
يَحْتَضِرُ		نُقل إلى المستشفى وهو يَحْتَضِرُ
حَلِيَّةٌ	انسحب من حَلِيَّةِ الصراع	حَلِيَّةٌ (٣)
حِمَمٌ	عادت المدفعية لتصب حِمَمَهَا على بيروت	حُمَمَهَا (٤)
حوَالِي ، حوَالِي	وكانوا حوَالِي / حوَالِي أَلْف شخص	حَوَالِي (٥)
خُسَارَةٌ	بلغت خُسَارَةُ الكويت أربعين مليار دولار	خَسَارَةٌ
خَشْنِيَّةٌ	خَشْنِيَّةٌ وقوع اضطرابات	خَشْنِيَّةٌ
خَلْقٌ	لايكون الثوب خَلْقًا	خَلَقًا (٦)
خَيَارٌ	الخَيَارَات المطروحة أمام المجلس ، الخَيَار العسكري	الخِيَارَات
دُبُرٌ	جعلهُ دُبُرَ أذنيه	الخِيَار (٧)
		دُبُرٌ (٨)

- (١) في القاموس الفقهي : المَحْرَم من النساء والرجال : الذي يحرم التزوج به لرحمه وقرايته ، وفي الحديث الشريف : «لاتسافر المرأة إلا مع ذي مَحْرَم منها» .
- (٢) اِحْتَضِر فلان : احتضره أو حضره الموت فهو مُحْتَضِرٌ . وفي القرآن الكريم : (كل شِوْبٍ سَحْتَضِرُ) أي يحضره مستحقوه .
- (٣) في الوسيط تفسيرها بالخيل تُجمع للسباق ، ويمكن السياق أو الملائكة أو المصارعة .
- (٤) في الوسيط : الحُمَم : الفحم ، والرماد ، وكل ما احترق من النار . وفي المعجم الأساسي : حُمَم البراكين : مقذوفاتها .
- (٥) في المعجم الأساسي أنها تأتي بمعنى نَحْو ، أو زُهَاء ، أو ما يقرب . وقد اتفقت جميع المعاجم على فتح اللام وسكون الياء ، ولكن معظمها لم يثبت هذا المعنى الحديث .
- (٦) في المعجم : الثوب الخَلَق : البالي ، للمذكر والمؤنث .
- (٧) هي اسم مصدر من الاختيار . وفي الحديث : «البَيْعَان بالخيار ما لم يتفرقا» .
- (٨) في الوسيط : جعلت كلامه دُبُرَ أذنيه : لم أعبأ به ولم ألتفت إليه .

الكلمة	العبارة التي وردت فيها	الصواب
دُخَان	قابلقته بالقنابل والدُّخَان السام	الدُّخَان (١)
دستورِيّ	المحكمة الدّستورية	الدّستورية
دَفْعَة	قام بتنقيذه على دَفْعَتين	دَفْعَتين
دَفْعَة	تم إرسال أول دَفْعَة من الإمدادات الطبية والغذائية	دَفْعَة (٢)
دِفْعَة	أدار دِفْعَة الحكم بكل مهارة	دِفْعَة (٣)
ذَهَاب	إلى ذَهَاب العراقيين إلى واشنطن	ذَهَاب (٤)
تَرَجَال	في حِلِّهِ وتَرَجَالِهِ	تَرَجَالِهِ (٥)
رَدَح	قبل رَدَح من الزمن	رَدَح (٦)
رَقْم	قرار مجلس الأمن الدولي رَقْم ..	رَقْم (٧)
سِرِّي	الحيل السِّرِّي	السِّرِّي (٨)
سِنِّي	خلال سِنِّي الحرب	سِنِّي (٩)

- (١) في القرآن الكريم : (ثم استهوى إلى السماء وهي دُخَان) كما أن فيه سورة تحمل اسم «الدُّخَان» . وقد ورد التشديد في لغة غير مشهورة .
- (٢) الدَفْعَة : اسم المرة من الدَفَع . أما الدَفْعَة فهي الدَفْعَة ، أو مقدار ما يتدفق أو يُبعث في المرة الواحدة . ويطلق كذلك على المجموعة من الطلاب المتخرجة في سنة واحدة .
- (٣) في المعاجم أنها فتح الدال بمعنى الجنب من كل شيء ، ومن السفينة : سَكَانُهَا وهو آلة في مؤخرها تحركها يمينا ويسارا .
- (٤) يفتح الدال ، مصدر ذَهَبَ ، كما في القاموس والوسيط وغيرهما .
- (٥) يفتح التاء كما في الوسيط والأساسي وغيرهما . وهو من مصادر الفعل رَحَلَ .
- (٦) يفتح الدال – كما في القاموس – بمعنى المدة الطويلة .
- (٧) بالسكون كما في المعاجم
- (٨) نسية إلى السُرَّة . والمراد هنا الأنبوب الذي يتصل بسُرَّة الجتين لمدّه بالغذاء .
- (٩) هي كلمة «سنين» حذفتم نونها للإضافة ، فلا وجه لتشديد الياء .

الكلمة	العبارة التي وردت فيها	الصواب
شَتَوِيٌّ	ارتداء الملابس الشَّتَوِيَّة	الشَّتَوِيَّة ، الشَّتَوِيَّة (١)
شُحْنَات	وقف شُحْنَات البيترول العراقي	شُحْنَات
شُحْنَة	الشُّحْنَة الأولى من المعونة	الشُّحْنَة (٢)
شُغْل	عقد مقابلة لشُغْل الوظيفة الشاغرة	لشُغْل (٣)
يَسْتَشْهَد	شاب فلسطيني يَسْتَشْهَد	يَسْتَشْهَد (٤)
صَحْرَاء	قادمة من الصَّحْرَاء الغربية	الصَّحْرَاء
صَحَافِيٌّ	نشاط صَحَافِيٌّ مكثف	صَحَافِيٌّ (٥)
صَرَاع	وقد أصيب بالصَّرَع ...	بالصَّرَع (٦)
مَصْرَف	المَصْرَف الدولي	المَصْرَف (٧)
صَفَّارَة	أطلقت صَفَّارات الإنذار	صَفَّارَات
مَصَافٍ	في مصاف الدول المتقدمة	مصافاً (٨)
صَلْب	كان صَلْبَ المراس ،	صَلْب
	يقف على أرض صَلْبَة	صَلْبَة

- (١) أقرب الكلمات إلى اللفظ هي كلمة « شَتْوَة » بمعنى شتاء ، فيكون النسب إليها شَتَوِيٌّ . وقد سمع كذلك شَتَوِيٌّ . أما بكسر الشين فلا وجه له . ومن الغريب أنني لم أسمع لفظ « شَتَوِي » في الإعلام العربي المسموع إلا من إذاعة إسرائيل وحدها .
- (٢) في الوسيط والأساسي : الشُّحْنَة : ما تشحن به السفينة وتحومها .
- (٣) السياق هنا للمصدر وليس للاسم الذي يعنى العمل ، أو ما يُعمل .
- (٤) بالبناء للمجهول كما في كل المعاجم القديمة . وقد أجاز «الوسيط» فتح الياء وفسر استَشْهَدَ بمعنى: تعرّض أن يُقتل في سبيل الله .
- (٥) نسبة إلى الصَّحَافَة ، وهي مهنة من يجمع الأخبار والآراء وينشرها في صحيفة أو مجلة .
- (٦) كما في الوسيط والأساسي وغيرهما .
- (٧) بكسر الراء ، اسم مكان من الفعل صَرَغَ ، ومضارعه يصْرِغُ .
- (٨) هي جمع مَصَفٍّ بمعنى الصَّفَّ أو الرتبة والمنزلة .

الكلمة	العبارة التي وردت فيها	الصواب
صَمَام	صَمَام الأمان	صَمَام (١)
طَحَال	الكَيْدِ والطَّحَالِ في موضع معكوس	الطَّحَال (٢)
طَمَأْنِيَةٌ	عاش في طَمَأْنِيَةٌ	طَمَأْنِيَةٌ (٣)
تطمين	تطمين الشعب على وفاة المخزون الغذائي	طَمَأْنَةٌ (٤)
طَيِّرَةٌ	كان يؤمن بالطَّيِّرَةِ	بالطَّيِّرَةِ (٥)
ظَرْفٌ	عرف بالظَّرْفِ والسماحة .	بالظَّرْفِ (٦)
ظَهْرَانِيَهُمْ	أقام بين ظهرائِهِمْ	ظَهْرَانِيَهُمْ (٧)
عَبُوءَةٌ	عَبُوءَةٌ بتدقية ، عَبُوءَةٌ من الديناميت	عَبُوءَةٌ (٨)
تَعْدَادٌ	تعداد السكان	تَعْدَادٌ
مَعْدَنٌ	مَعْدَنٌ نفيس	مَعْدِنٌ (٩)

- (١) في الوسيط : الصَّمَام : السُّدَاد . وصَمَام الأمان والأمان (في الهندسة الميكانيكية) : سِدَاد يتفتح من تلقاء نفسه عندما يزيد الضغط على الحد المرسوم .
- (٢) كما ضبط في المعاجم . أما الطحال - بالضم - فهو داء يصيب الطَّحَال .
- (٣) في الوسيط وغيره : الطَّمَأْنِيَةٌ : الاطمئنان ، والثقة ، وعدم القلق .
- (٤) لا يوجد في اللغة الفعل طَمَّنَ حتى يصح القول تطمين . وإنما الموجود طمأن ، والمصدر منه طمأنة .
- (٥) يفتح الياء ، أو يياء المدّ .
- (٦) وهو حسن العبارة والبلاغة ، و الكياسة والحدق بالشئ والبراعة فيه .
- (٧) بصيغة المثني كما ورد في المعاجم . والمعنى : بينهم ، وفي حمايتهم .
- (٨) الكلمة محدثة ، وقد ضبطها المعجم الوسيط هكذا وذكر أن عَبُوءَةَ الشئ : مقدار ما يملؤه . وفي الأساسيّ التفسير بالشحنة التاسفة من المتفجرات . ولكن الدكتور عبدالعزيز مطر (أحاديث إذاعية في الأخطاء الشائعة ص ١٦) يختار الضبط : عَبُوءَةٌ لأنه - في نظره - الموافق للبنية الصرفية . والواجب الالتزام بضبط المجمع اللغوي خصوصا وأن البنية الصرفية لاتمنع عَبُوءَةَ باعتبارها في الأصل «فعلولة» من عبا .
- (٩) هو في الأصل اسم مكان من عَدَنَ يَعْدَنُ بالمكان إذا أقام .

الكلمة	العبارة التي وردت فيها	الصواب
عَصِيٌّ يَعْفَى	استخدمت العَصِيَّ لم يَعْفَ عليه الزمن	العصِيَّ لم يَعْفَ (١)
عُنُوة	استولى عليه عُنُوة	لم يَعْفَ (٢) عُنُوة (٣)
عَيَان	شهود عَيَان ، أمر واضح للعَيَان	عيَان (٤)
مَغْبِرٌ	عاصفة مغبِرة	مَغْبِرَةٌ (٥)
غُبْنٌ	احتج على الغُبْنِ الواقع على العمال	الغُبْنِ (٦)
غَرَبِيٌّ	غربي الساحل الشمالي ، في غَرَبِيَّ بيروت	غَرَبِيَّ
غَلُوءٌ	تمادى في غَلُوءه	غَلُوءَه (٧)
فُخَّارِيَّة	مجموعة من الأواني الفُخَّارِيَّة	الفُخَّارِيَّة (٨)
فَطْرٌ	سحابة على شكل نيات الفِطْرِ	الفِطْر (٩)
قَبُولٌ	إن قَبُول منظمة التحرير	قَبُول (١٠)
قُبَيْلٌ	كان من قُبَيْل تحصيل الحاصل	قُبَيْل

- (١) من عَقَى .
(٢) من عَقَا بمعنى عَقَى .
(٣) في المعاجم بفتح العين ، وفي حديث الفتح : «أنه دخل مكة عُنُوة» .
(٤) هو مصدر عاين الشيء إذا رآه بعينه .
(٥) من أغبر : أثار الغيار .
(٦) مصدر غَبِنَ يغبن .
(٧) بمعنى الغَلُوء . وقد ورد في المعاجم بضم الغين وفتح اللام . ومثلها في الضبط : الخَيْلاء .
(٨) في القرآن الكريم : خَلَق الإنسان من صلصال كالفَخَّار .
(٩) وهو اسم يطلق على طائفة من اللازهريات خالية من الكلوروفيل كما ورد في الوسيط .
(١٠) يفتح القاف كما ورد في المعاجم . ومثلها : سَحُور ، وَقَطُور ، وَغَسُول ...

الكلمة	العبرة التي وردت فيها	الصواب
قَدَح	كان له القَدَح المَعْلَى (١)	القَدَح (٢)
قَارِب	الحزب الحاكم والمعارضة في قَارِب واحد	قَارِب (٣)
مَقْرِبَة	على مَقْرِبَة من لندن	مَقْرِبَة
قَرَّاح	يشربون الماء القَرَّاح	القَرَّاح (٤)
قَصَّارَى	سيبذل قَصَّارَى جهده	قَصَّارَى (٥)
مَقْعَد	حصل على ثمانين مِقْعَدًا	مَقْعَدًا
كَفَّة	في كَفَّة ميزانه	كَفَّة (٦)
مُكَلِّف	عملية مُكَلِّفَة	مُكَلِّفَة (٧)
كَلِيَة	أصببت كَلِيته اليمني	كَلِيته ، كَلوته (٨)
كَمِّيَة	استولى على كَمِّيَّات من الأسلحة	كَمِّيَّات
لَيْثَة	التهاب اللَيْثَة / اللَيْثَة	اللَيْثَة (٩)
لِحَاق	اللِحَاق بركب الحضارة	اللِحَاق (١٠)

- (١) من كلمة ألقاها الشاذلي القليبي أمين الجامعة العربية السابق في مؤتمر وزراء الخارجية بالرياض.
- (٢) في الوسيط : وهو قطعة من الخشب تُعَرَّض قليلا وتسوى . ومعنى : له القَدَح المَعْلَى : له الحظ الأوفر .
- (٣) كما ضبط في المعاجم ، والقارب : الزورق .
- (٤) في القاموس المحيط : القراح كسحاب الماء الخالص .
- (٥) في القاموس المحيط : قصاراك - بالضم - أى جُهدك وغايتك .
- (٦) هذا هو الأفضح ، وعليه اقتضت بعض المعاجم . وفيه لغة أخرى : الفتح .
- (٧) الموجود في المعاجم : كَلِّفه تكليفا : أمره بما يشقّ عليه .
- (٨) بالياء أفصح . ويكون التسبب إليها كَلَوِيّ .
- (٩) والتسبب إليها : لَيْثَوِيّ .
- (١٠) بالفتح كما في القاموس واللسان وغيرهما .

الكلمة	العبارة التي وردت فيها	الصواب
لُغَم	لُغَم أَرْضِي	لَغَم (١)
لَغَوِيَات	خُبْرَاء اللُّغَوِيَات	اللُّغَوِيَات
مَاعَة	ثلاث مائة قتيل	مئة
مَلَكيَّة	المنظمة العالمية للمَلَكيَّة الفكرية	المَلَكيَّة
نَبِيذَة	أعطى نَبِيذَة من بحثه	نَبِيذَة (٢)
نَعْرَة	النَّعْرَة الطائفية	النَّعْرَة (٣)
نَقْرَس	مرض النُّقْرَس	النُّقْرَس (٤)
مَنْهَج	تشكّل مَنْهَجًا خاصًا للحياة	مَنْهَجًا
نُؤَاة	لتكون نُؤَاة لِعَمَلٍ أكبر	نُؤَاة (٥)
نَّيْر	الذين يعيشون تحت نَّيْر الاحتلال الإسرائيلي	نَّيْر (٦)
هَرَاوَات	استخدم فيها الهَرَاوَات	الهَرَاوَات (٧)
هَرَاوَات	بالحجارة والهُرَاوَات	

- (١) الكلمة محدثة ، واشتق منها لَغَم المكان ولَغَمه . وقد عرّف المعجم الوسيط اللَغَم بأنه : شبيه صندوق أو علبة تحشى بمواد متفجرة ثم يوضع مستورا في الأرض فإذا وطئه واطىء انفجر . ويرد محمد العدناني (معجم الأخطاء الشائعة) الضبط : لُغَم إلى اللغة التركية .
- (٢) في الوسيط : النَبِيذَة القطعة من الشيء ، يقال : نبيذ من كتاب .
- (٣) الخِيلاء والكبر ، وقد استعيرت للتعصب .
- (٤) كما ضبطه القاموس المحيط وغيره .
- (٥) أصل النواة : الجزء الداخلي الصلب من الثمرة ، ثم استخدم في الطبيعة التووية لجزء الذرة الجوهري الذي تدور حوله الإلكترونات (المعجم الأساسي) .
- (٦) النَّيْر : الخشبية المعترضة فوق عنق الثور أو عنق الثورين المقرونتين لجرّ المحراث أو غيره (المعجم الوسيط) .
- (٧) الهراوة يكسر الهاء وتخفيف الراء - العصا الضخمة .

الكلمة	العبارة التي وردت فيها	الصواب
هُوِيَّة	شعب بلا هَوِيَّة	هُوِيَّة (١)
تُخْمَة	التُّخْمَة في البترول	التُّخْمَة (٢)
وَحْدَة	الوَحْدَة العربية ، وحدة النقد	وَحْدَة
وِسَاطَة	فشل جهود الوِسَاطَة	الوِسَاطَة (٣)
وَفَق	وَفَقًا لتعليمات الرئيس	وَفَقًا
تَكَاة	اتخذته تَكَاة لتبرير إهماله	تَكَاة (٤)
يُسْرَة اِيْمَنَة	اتجه يُسْرَة وَيْمَنَة	يُسْرَة / وَيْمَنَة (٥)

(١) نسبة إلى هُو .

(٢) في القاموس أنها تضبط مثل هُمَزَة وأنها تسكن في الشعر .

(٣) انظر الوسيط والأساسي .

(٤) في القاموس : التَكَاة : العصا وما يُتَكَا عليه .

(٥) انظر القاموس «يسر» . وهما جهتا اليسار واليمين .

الخطأ في بنية الكلمة

الكلمة	العبارة التي وردت فيها	الصواب
أَخْصَانِيَّ إِخْصَانِيَّ الْأَمْرَيْنِ التَّسْعِينَاتِ زُرَّ مُسْتَعْرَ	أَخْصَانِيَّ / إِخْصَانِيَّ العِلاجِ النَّفْسِيَّ . جعلت الموظف يعاني الأمرين ونحن في مستهل التسعينات كأنه زُرَّ نساء الحرب مستعرة بين سكان المخيمات	مَخْصَصٌ ، اِخْتِصَاصِيٌّ ، مَخْتَصٍ (٣) الْأَمْرَيْنِ التَّسْعِينَاتِ (٢) زِير (٣) مُسْتَعْرَةٌ (٤)

(١) في المعجم الوسيط : اَخْتَصَّ فلانُ بالشئِ : ائْتَفَدَ . فيكون الاختصاصُ نسبةً إلى مصدر هذا الفعل ، وهو الاختصاص ، والمختص اسم الفاعل منه . وفيه كذلك : تخصص في علم كذا : قصر عليه بحثه وجهده . فيكون المتخصص اسم الفاعل منه . وقد حاول بعضهم (د. فوزي الشايب - مجلة مجمع اللغة العربية الأردني العدد ٣٦) تصحيح كل من أَخْصَانِيَّ ، وإِخْصَانِيَّ بضروب من التثويل والتخريج ذكرتني بعبارة أبي العلاء المعري ردا على أبي سعيد السيراقي الذي حاول تخريج بيت فيه إقواء فقال له أبو العلاء : «قلت أنا : هذه الوجه الذي قاله أبو سعيد شر من إقواء عشر مرات في القصيدة الواحدة» .

أما كلمة أَخْصَانِيَّ فقد خَرَجَها على أنها نسبة إلى جمع كلمة «خَصِيم» (التي لم ترد في المعاجم وإنما وردت في كتابات المتأخرين) . وهذا تخريج بعيد فضلا عن مخالفته للتهج العربي القصيح . وأما كلمة إِخْصَانِيَّ فقد خرجها على أنها نسبة إلى الإخْصَاء مصدر الفعل أَخْصَى من قولهم «أخصى الرجلُ : تعلم علما واحدا» .

ونسى الباحث أن كلام القدماء أقرب إلى الذم منه إلى المدح . فقد أطلق القدماء على من لا يعلم إلا علما واحدا : خَصِيَّ العلماء ، لأن هذا عجز منه . فالإخْصَاء ذم لامدح ، والإخْصَانِيَّ يستعمل في مقام التحقير لا التبجيل . ولو صح أن الفعل «أخصى» هو الأصل قلماذا لم تستعمل اسم الفاعل منه مباشرة فنطلق على المختص بعلم معين : الْمُخْصِي ؟ (واتظر : قل ولا تقل لمصطفى جواد ص ٨٤) .

(٢) قرار المجمع اللغوي : «ألفاظ العقود يجوز أن تجمع بالألف والتاء إذا ألحقت بها ياء النسب ... وفي هذه المعنى لا يقال : ثلاثينات بغير ياء النسب» .

(٣) ، (٤) انظر العنوان «صور من الخلط بين التشابهات» .

الكلمة	العبارة التي وردت فيها	الصواب
سمحاء	الشريعة السمعاء	السَّمْحَة (١)
شقة	قطعوا شقَّتْها	شَقَّتْها
تصنعت	أجهزة التصنت	التنصت (٢)
عامود	بصورة أفقية أو عامودية ، بقى أن يخصصوا له عامودا كل أسبوع .	عمودية عمودا
قصيص	تبيع صيارا مستوردا فى قصييص صغير	أصييص (٣)
العويان	العويان الميادرات	عُيَان (٤)
أناح	أناح باللائمة على رجال الشغب	أنحى (٥)
نَذْر	لم يبق منها إلا التذر اليسير	التذر (٦)
تستنفذ	المفاوضات تستنفذ المهلة كلها	تستنفذ (٧)
يفى	هذه الكلمة لاتفى الكاتب حقه	لاتوفى (٨)

(١) الوارد فى المعاجم : سَمَحَ ومؤنثه سمحة . فيقال فلان سمح ، وهى سمحة الوجه ، وشريعة سمحة : فيها يسرو سهولة .

(٢) انظر العنوان «صور من الخلط بين المتشابهات» .

(٣) انظر العنوان «صور من الخلط بين المتشابهات» .

(٤) فى الوسيط : الألعبان : الكثير اللعب ، والمماكر المداور ، ولم أجد العويان فى أى معجم قديم أو حديث ، ومن الغريب أن يرد نفس اللفظ فى مقال آخر بالأخبار لكاتب آخر هو جلال دويدار (٩١/١/٣٠) حين وصف الملك حسين بأنه «سياسى محتك من الطراز الأول ، ومناور وألعويان» .

(٥) ، (٦) ، (٧) انظر العنوان «صور من الخلط بين المتشابهات» .

(٨) «يفى» مضارع «وفى» ، وهو فعل لازم ، تقول العرب : وفى الشيءُ : تَمَّ ، ووفى يعهده ووعده : أتجزه ، وهذا الشيء لايفى بذلك : يقصر عنه ولا يوازيه .

أما الفعل المتعدى فهو «وفى» بالتضعيف ، يقال : وفى فلاناً حقه : أعطاه إياه وافيا تاما . وفى القرآن الكريم : «ووجد الله عنده فوقاه حسابه» .

أخطاء كتابية

ولن أتحدث هنا عن الأخطاء اللغوية فهي كثيرة^(١) ، ولا عن أخطاء الترجمة فهي أكثر^(٢) .

ولكنني أشير إلى بعض الأخطاء الكتابية الشائعة من مثل :

١- « ندعوا » ، وصحتها : « ندعو »

لأن الواو هنا ليست واو الجماعة ، وإنما هي لام الفعل (الحرف الأخير منه) مثلها في ذلك مثل الباء في نكتب . والذي دل على الجماعة هنا هو «النون» .

٢- «مهندسوا الصوت»^(٣) ، وصحتها : «مهندسو»

لأن الألف لاتكتب إلا بعد واو الجماعة في الفعل ، ماضيا كان مثل : فهموا ، أو مضارعا (منصوبا أو مجزوما) مثل : لم يفهموا - لن يفهموا ، أو أمرا مثل : افهموا .

٣- «اكتفاءً» ، «مساءً» ... وصحتهما : «اكتفاء» ، «مساء» بدون ألف بعد الهمزة ، كما تقضى القاعدة الإملائية التي تمنع إثبات الألف بعد الهمزة إذا سبقت الهمزة بالفاء . أما إذا لم تسبق فيجب كتابتها في حالة النصب مثل : «جُزءاً» ، «بَدْءاً» ، «دَرْءاً» ، «ضَوْءاً» ، «عَيْنَاءً» ، «دِفْنَاءً» ... إلخ .

٤- «عِيبَى» ، «كُفَى» ... وصحتهما : «عبء» و «كفاء» بهمزة مفردة لسبقها بسكون . ومثلهما في ذلك : «بَدْء» ، و «دِفْء» ، و «نَشْء» ، و «مَلْء» .

٥- «بَدْءاً»^(١) ، وصحتها «بَدْء» ، بهمزة مفردة كالنوع السابق .

٦- «ثِقَاة» ، وصحتها «ثِقَات» ، لأنها جمع مؤنث سالم فتكتب بتاء مفتوحة . وهذه الكلمة تختلف عن كلمة «قضاة» التي تكتب بتاء مربوطة ، لأنها جمع تكسير على وزن «فَعَلَة» .

٧- «مِياة»^(٢) ، وصحتها «مياه» لأنها هاء ، وليس تاء مربوطة .

٨- «نما في مثل العبارة «نما إلى علمي» ، وصحتها : «نَمَى» لأن الألف مبدلة عن ياء (وليس عن واو) ومضارعها : يَنْمَى .

٩- «مضطرد» كما في قولهم «في تقدم مضطرد» ، وصواب كتابتها : «مُطْرَد» لأنها اسم فاعل من «اطْرَد» ، وهو افتعل من «الطْرُد» أبدلت تاء الافتعال فيه طاء وأدغمت الطاءان . وليست الكلمة مثل «اضطرب» ، لأن الأخيرة «افتعل» من «ضرب» ، فالضاد في جذر الكلمة بخلاف «اطرد» ، فلا ضاد فيها .

ومثلها : مُطْلَب» التي هي اسم فاعل من «اطْلَب» ، و«مُطْلَع» التي هي اسم فاعل من «اطْلَع» .

١٠- «خِصِّصًا» : يتردد هذا اللفظ في تعبيرات كثيرة مثل : «أعده خِصِّصًا له» ، «جاء خِصِّصًا» من أجله ... وصواب كتابتها : خِصِّصَى ، لأن الكلمة منتهية بالالف المقصورة^(١) ، وتكتب ياء لوقوعها رابعة وليست الكلمة منتهية بصاد كما يظن الكثيرون فيكتبونها وينطقونها خِصِّصًا .

١١- أنه إزاء هذا التصرف لم يجد بدا من مقاطعته» ، والصواب إزاء .

(١) الكلمة غير منونة لأنها ممنوعة من الصرف ، ووزنها فِعْلِيٌّ ، جاء في ديوان الأدب (٥٨/٣) :
الخِصِّصَى : الخصوصية .

الخطأ في دلالة الكلمة

الكلمة	العبارة التي وردت فيها	الصواب
الأمس ثنايا خَصِيصٌ خَلَّاقٌ دَعْوَى	كانت النتيجة في مباريات الأمس ... وقد تعرض لذلك في ثنايا حديثه فعل هذا خَصِيصاً من أجله فئة من الشباب الذين لاخلاق لهم نشكر الله لأنه استجاب لصلاتنا ودعوانا (يشير إلى صلاة الاستسقاء)	أمس ^(١) أثناء ^(٢) خَصِيصِي ^(٣) لا أخلاق ^(٤) دعوتنا
سَلَفٌ صبيوح طفل	بعد اغتيال السادات وتغير السياسة التي اتبعها سلفه الرئيس حسنى مبارك . يوجهه الصبيوح طفلة في الثالثة عشرة من عمرها	خَلَّفَهُ الصبيوح ^(٥) فتاة ^(٦)

- (١) يقول التحاة : «أمس» إذا عُرِفَتْ نُكْرَتْ ، وإذا نُكِّرَتْ عُرِفَتْ . ومعنى هذا أنك إذا أردت اليوم الذى قبل يومك قلت «أمس» بالتنكير . وإذا أردت أى يوم مضى قلت الأمس ، قال تعالى : (فجعلناها حصيدا كان لم تغن بالأمس) .
- (٢) ثنايا جمع ثنية . أما أثناء فهي جمع ثنى . يقال : أثناء الشيء أى تضاعيفه ، ووضعت الورقة فى أثناء كتابى أى فى طياته وتضاعيفه .
- (٣) الخَصِيص - كما فى الوسيط - الأخص من الخاص . أما خَصِيصِي فهو مصدر معناه هنا : يوجه خاص .
- (٤) الخلاق : الحظ والنصيب ، وقد قال المفسرون فى قوله تعالى : (وَمَالِهِ مِنَ الْأَخْوَةِ مِنْ خَلَّاقٍ) : (أى ماله نصيب فى الخير) .
- (٥) الصَّبُوح شراب الصباح . أما الصبيوح فوصف من الصباحة بمعنى الجمال .
- (٦) فى البحر المحيط عند تفسير قوله تعالى : (أو الطفل الذين لم يظهروا على عورات النساء) : الطفل ما لم يبلغ الحُلْم . ويطلق كذلك على الولد حتى البلوغ . أما الفتى فهو الشاب أو ل شيايه بين المراهقة والرجولة ، ومؤنثه فتاة .

الكلمة	العبارة التي وردت فيها	الصواب
مظروف قَبِيل قاصر أقصى كهل	تسليمه مظروفا يضم لائحة الدستور .. توضع الأوراق في مظروف كان من قَبِيلٍ تحصيل الحاصل والحضور قاصر على أصحاب الدعوات انخفضت أسعار البترول إلى أقصى معدل لها يتهم والده الكهل بقتل والدته المريضة	ظرف (١) قَبِيل (٢) مقصود أدنى الشيخ (٣)

- (١) الظرف ما يوضع فيه الشيء . أما المظروف فهو ما اشتمل عليه الظرف .
(٢) القبيل : الصنف المماثل أما «قَبِيل» فتصغير «قبيل» .
(٣) نشر هذا بأهرام ٨١/٤/٢٨ . ومن الخير تبين أن هذا الكهل عمره ٧٨ سنة . ويقرب من هذه السن خير آخر نشرته الصحف يقول «كهل يطلب الطلاب يعد زواج دام أربعين عاما» . وتقول كتب اللغة إن الكهل هو الذي جاوز الثلاثين وقيل من الثلاثين إلى الأربعين وقيل إلى الخمسين . أما الشيخ فهو الذي استبانته فيه السن أو من جاوز الخمسين .

الخلط بين كلمات يتشابه نطقها

هناك كلمات كثيرة يتشابه نطقها ولكن يختلف معناها . وكثيرا ما يخطئ المعاصرون في استعمالها فيضعون الواحدة مكان الأخرى ومن أمثلة ذلك :

التعليق	الصواب	العبارة التي ورد فيها اللفظ
آذان جمع «أذن» أما «أذان» فهو اسم المصدر من الفعل «أذّن» .	آذان	* آذان العصر
الإمارة : العلامة ، وهو الملائم هنا .	أمارات	* ظهرت عليه إمارات الإرهاق بدت عليه إمارات البهجة
الجِدُّ : أيو الأب أو الأم ، والجَدَّ : الحَظُّ . أما الجِدَّ فهو الاجتهاد ، وهو الملائم هنا	الجِدِّ	* عرف بالجِدِّ والنشاط
انظر التعليق السابق .	الجَدِّ	* إنه لنا نعم الأب والجِدِّ
الجِرْمُ : البدن والجثة . أما الجُرْمُ فهو الذنب والجناية .	الجِرْم	* الجُرْم السماوي
الحَيِّرة اسم بلد معروف قرب الكوفة أما الحَيِّرة فهي التحير والاضطراب وهو المعنى الملائم هنا	حَيِّرة ^(١)	* كان في حَيِّرة من أمره

التعليق	الصواب	العبارة التي ورد فيها اللفظ
الخُلْد البقاء والوجود ، أما الخَلْد فهو القلب واليال والتفيس ، وهو الملائم هنا .	خَلْدَه	* لم يدر في خُلْدِه ذلك
الدعوى : الاسم من الادعاء وهو الملائم هنا .	يدعوى	* يصر على قول الشعر بدعوة أنه موهوب .
الرؤيا خاصة بما يرى في المنام والرؤية للنظر بالعين أو القلب .	رؤية (١)	* رؤيا عربية في المشروع الثقافي العربي الجديد
الرُّوع : الفرع ، ولا معنى له هنا . أما الرُّوع فهو القلب والعقل (٢) .	رُوعه	* لقد ألقى في رُوعه أنه مهزوم لامحالة / يكفي لإلقاء الخوف في رُوع كل إنسان
الشُّمال مقابل الجنوب أما الشُّمال فمقابل اليمين	شَمَاله شَمَال الشُّمال	* فصل جنوب السودان عن شِماله * حلف شمال الأطلسي * حديقة الأندلس إلى اليمين ، وحديقة الحرية إلى الشُّمال .
الطَّرْف نهاية الشيء ، أما الطَّرْف فهو العين (٣) .	طَّرْف	* ولكنه نظر من طَّرْف حفي

(١) حاول بعضهم التسوية بين اللفظين استشهادا ببيت للمتنبى يقول فيه :

ورؤياك أحلى في العيون من الغمض

(٢) في الحديث النبوي : «إن روح القدس نفث في رُوعي أن نفسا لن تموت حتى تستكمل رزقها» .

(٣) في القرآن الكريم : (واقم الصلاة طرفي النهار) (قيل ان يرتد إليك طرفك) .

التعليق	الصواب	العبارة التي ورد فيها اللفظ
انظر التعليق السابق	الطَّرْف	* في الطَّرْف الجنوبي من جريتادا
طِوَال : جمع طويل ، ولا معنى له هنا . أما الطَّوَال فهو الطول والامتداد .	طَوَال	* لم تغمض له عين طِوَال الليل
العَرَض خلاف الطول ، أما عَرَض الشيء فجانبه وتناحيته .	عَرَض	* ضرب بكلامه عَرَض الحائط / عَرَض البحر / تضرب بعَرَض الحائط اتفاقيه جنيف ^(١) .
ألفاظ العقود هي العشرة والعشرون . إلى التسعين ، ومفردها عَقْد . أما العَقْد فهو القلادة ^(٢) .	عَقْد / عَقْدِين	* اعتبار عَقْد التَّسْعِينِيَّات عَقْدًا لِلأَمْنِ الغدائي / منذ عَقْدِين من الزمن
العَقَّار - بدون تشديد - الأشياء الثابتة كالمَنْزِل والضَيْعَة والنَّخْل والأرض أما العَقَّار فهو ما يتداوى به من النبات والشجر .	العَقَّار العَقَّارِيَّة	* تأثير هذا العَقَّار وبقاؤه في الدم * الضرائب العَقَّارِيَّة

(١) أخطأ صاحب العبارة كذلك في ترتيب المتعلقات في الجملة ، والصواب أن يقول : تضرب باتفاقيه جنيف عرض الحائط .

(٢) لم ترد كلمة «عَقْد» في أي من اللسان أو القاموس أو تاج العروس أو الجهمرة . وأقدم ما رأيته من المعاجم يضبطها القارايي في «ديوان الأدب» حيث وضع العَقْد (واحد عقود الحساب) في بناء قَعْل ، ووضع العِقْد (بمعنى القلادة) في بناء فِعْل . وعلى هذا سارت المعاجم الحديثة مثل محيط المحيط والوسيط .

التعليق	الصواب	العبارة التي ورد فيها اللفظ
في المعاجم : عَنَان كسحاب وسماء وزنا ومعنى ، وَعِنَان كلجام وزنا ومعنى .	عَنَان العِنَان	* حتى بلغ صيته عِنَان السماء * أطلق له العِنَان
الغِرَّة الغفلة في اليقظة أما الغُرَّة فمن معانيها أول الشيء .	غِرَّة	* أخذته على حين غُرَّة
الغَيْبَة من الغيبوبة أو الغياب . أما الغَيْبَة فمن الاغتياب ، وهو التكلم عن شخص في غَيْبته بسوء .	غَيْبَة	* اعتبر غَيْبَة (١)
القطري : نسبة إلى القطر أو إلى القطرة، ولا معنى له هنا . أما القطري فتسمية إلى القطر وهو أجناس من النبات (٢) .	القطرية	* المواد القطرية (٢)
القيد معروف أما القيد فهو القدر .	قيد (٤)	* ثابت لا يتزحزح عن الحق قيد شعرة
تأتي هَوَى ، ومضارعها يَهْوَى بمعنى أحب . أما هَوَى فمضارعه يهوى ، وهو بمعنى سقط .	هَوَى	* هَوَى في صغره جمع الطوايح

(١) وردت في حديث لشيخ الأزهر .

(٢) وردت في حديث لمصطفى محمود .

(٣) في اللسان : جنس من الكمء . وفي الوسيط : اسم يطلق على طائفة من اللازهريات منها قصائل وأجناس عديدة .

(٤) لم أجد من ضبطها بالفتح والكسر سوى صاحب القاموس ، وهو وهم منه ، إذ جميع المعاجم القديمة على الكسر فقط .

الخلط بين الجذور

قد يقع الكاتب في خطأ لغوي نتيجة تداخل الجذور عنده وخلط بعضها ببعض . ومن أشهر الأمثلة لذلك :

الكلمة الخاطئة	العبارة التي وردت فيها	الصواب
الثمين	لا يميز بين الغث والثمين	السمين (١)
زئر	كأنه زئر تساء	زير (٢)
التصنت	واقع تحت سلطة أجهزة التصنت	التنصت (٣)
استعر	الحرب مستعرة بين سكان المخيمات	مستعرة (٤)
غذاء	أقام مادية غذاء لضيفه	غذاء (٥)
الغازية	القوات العراقية الغازية	الغازية (٦)
قصيص	أسواق القاهرة تبيع صبارا مستوردا في قصيص صغير يعيش لمدة عام	أصيص (٧)
أكفاء	نحن في حاجة إلى مدرسين أكفاء لا إلى شعراء	أكفاء (٨)
مكّلة	مكّلة بالخزي والعار	مجلّلة (٩)

- (١) الثمين : الغالي الثمن . أما الغث : فهو الهزيل التحيف . قائلتايل إذن بين الغث والسمين .
- (٢) من الزيارة ، وهو يطلق على الذي يخالط النساء ويحدثهن .
- (٢) تخلو اللغة العربية من الجذر «صنت» .
- (٤) من الجذر «سعر» الذي يعنى الإيقاد والتهبيج .
- (٥) الغذاء : الطعام . أما الغداء فوجبة من الطعام معروفة .
- (٦) من الغزو لامن الغاز
- (٧) فى الوسيط : الأصيص : وعاء من الفخار غالبا ما تستنبت فيه النباتات .
- (٨) إكفاء جمع كفيف ، وهو فاقد البصر . أما أكفاء فهي جمع كفاء .
- (٩) يأتي التكليل مرتبطين بمعنى التكريم ، فيقال كل فلانا : ألبسه الإكليل ، وهو التاج أو ما على هيئته من الأزهار والرياحين أو الجواهر . كما يقال : كل الشىء : زيتة بالجواهر . أما التجليل فيعنى التغطية ومنه قولهم : مجلّلة بالسواد .

الكلمة الخاطئة	العبارة التي وردت فيها	الصواب
النذر نفذ	لم يبق إلا النذر اليسير كادت نقوده تنفذ	النذر ^(١) تنفذ
أناح	لاتيأس حتى تستنفذ كل الوسائل الممكنة استمع إلى حديثه بصير نافذ المفاوضات العراقية الأمريكية تستنفذ المهلة كلها . أناح باللائمة على رجال الشعب	نستنفذ نافذ نستنفذ ^(٢) أنحى ^(٣)

جـ- الخلط بين الواوى والياىى :

مما اقتخر به الفيروزآبادى فى قاموسه تمييزه الواوى من الياىى قائلا :
«وهذا قسم يسم المصنفين بالعىّ والإعياء» . ومن أجل هذا نتوقع أن يخلط
الكثيرون بين الجذور الواوية والجذور الياىية ، وهو ما يلاحظه المدقق فى لغة
الإعلام . ومن أمثلة هذا الخلط :

أ- ما يظهر عند إسناد الفعل الثلاثى المجرى المقصور إلى ألف الاثنين مثل دعا
وهجا وجثا ، وقد سبق أن مثلنا لهذا الخطأ فى مبحث «أخطاء الأسناد» .

ب- ما يظهر عند تثنية الاسم الثلاثى المقصور مثل الفتى والعصا ، حيث يثنى
الأول على فتيان والثانى على عصوان ، وقد يقع الخلط فيهما .

ج- ما يظهر عن تصريف المضارع من الماضى ، فكثيرا ما يصاغ المضارع

(١) النذر : القليل التافه . أما النذر فما يقدمه المرء لربه أو يوجبه على نفسه من صدقة أو عبادة أو
نحوهما .

(٢) النفاذ : الانتهاء والفناء ، أما النفاذ فهو الاختراق أو الوصول .

(٣) فى الوسيط : يقال أنحى عليه ضربا ، وأنحى عليه باللوم .

بالياء مع أن الفعل واوى . وقد تكرر هذا فى مضارع الفعل «محا» كما يظهر

من المثالين الآتيين :

١- لم يستطع أن يمحي من ذهنه صورة الفظائع .

٢- من الصعب جدا أن نمحي الآثار المترتبة ..

والصواب فيهما : يمحو - نمحو .

الخلط بين المبني للمعلوم والمبني للمجهول

لاحظت عدة أفعال يقع الخلط فيها كثيرا بين صيغتي المبني للمعلوم والمجهول كما يظهر من الأمثلة الآتية :

الفعل	العبارة التي ورد فيها	الصواب
شفى	* ما كاد أن يَشْفَى من السُّل حتى وقع في براثن السرطان	يُشْفَى (١)
اصطف	* حرس الشرف الذي اصطفَّ لتحيته .	اصطَفَّ (٢)
اضطر	* أن ذلك سيضطرُّ الولايات المتحدة إلى ... * مما اضطرَّ السيارة إلى التوقف .	سيضطرُّ اضطرَّ
اقتصر	* ولكن قوات الأمن اضطرتَّ إلى إطلاق النار * قد يضطرونَّ إلى إجراء مفاوضات * عقوبة الإعدام يجب أن تقتصر على ... * لا تقتصر على الدول الأوربية . * عقد اجتماع اقتصر عليهما .	اضطرتَّ (٣) يضطرونَّ تقتصر اقتصرَ (٤)

- (١) في القاموس : شفاه يَشْفِيه : أبرأه ، وفي اللسان : شفاه الله من مرضه . قال فعل متعد لا لازم ، وهو من باب ضرب وليس من باب فرح .
- (٢) في اللسان : اصطفَّ القومُ : صاروا صفا ، وفيه : صففت القوم قاصطقوا . فإما أن يقول المذيع : الذي صَفَّ لتحيته ، أو : الذي اصطفَّ لتحيته .
- (٣) يقال اضطره إلى الشيء فاضطرَّ إلى فعله .
- (٤) الفعل لازم . فإما أن يقال : يجب أن تقتصر على ... ، أو أن تقتصر على

تطبيقات

أصلح الخطأ الوارد فى الجمل الآتية :

يكاد الوقت ينفذ .

لم يبق من الطعام إلا النذر اليسير .

اعتذرت الفتاة عن عدم زواجها من كهل فى الستين .

جاء السياح خصيصا من بلادهم لمشاهدة الآثار المصرية القديمة .

رفع شخص دعوة أمام القضاء لاسترداد أمواله المصادرة .

طلب من دائئه سداد دينه .

حققت الخطة الخمسية الأولى زيادة مضطردة فى الدخل القومى .

يشترك فى المؤتمر إخصائيون رفيعوا المستوى .

وجه إلى الضيف دعوة على الغذاء .

- لاتيأس حتى تستنفذ كل الوسائل الممكنة .

تسجل أجهزة التصنت كل المكالمات المتبادلة بين مركز القيادة وقوات الاحتلال

العراقي .

حقوق الإنسان مصانة في الإسلام .

لا تستخدم الضوء المبهر أثناء القيادة .

يعانى المريض من بطيء حركته .

وضع الدستور المصرى فى العشرينات من هذا القرن .

صادف أول يناير ١٩٩١ الخامس عشر من جمادى الثانى .